



PARTNERS = SPOUSES
Equality for all



Equality means giving your partner the same benefits as a spouse


Nevada took a great step towards equality by allowing same-sex marriages. Now it's your turn to take the next step!

For years, the Culinary Health Fund has covered same-sex domestic partners. Now that same-sex couples can get legally married in Nevada, we will no longer cover same-sex domestic partnerships. The Culinary Health Fund will now require you to be married.

You will need to be married by December 31st, 2015 to keep your partner covered. That will give you time to plan that special day!

When you get married, or if you already are, all you have to do is bring your marriage certificate to our Customer Service Office and enroll your partner as a spouse.

Call the Customer Service Office at 702-733-9938 for any questions that you have.



PAREJAS = CÓNYUGES
Igualdad para todos



Igualdad significa darle a su pareja los mismos beneficios que a un cónyuge

Nevada dio un gran paso hacia la igualdad al permitir los matrimonios del mismo sexo. ¡Ahora es su turno para dar el siguiente paso!

Durante años, el Culinary Health Fund ha brindado cobertura a las parejas domésticas del mismo sexo. Ahora que estas parejas pueden casarse en Nevada, ya no cubriremos a parejas domésticas del mismo sexo. El Culinary Health Fund ahora requiere que usted esté casado.

Usted tendrá que estar casado para el 31 de diciembre del 2015 para mantener a su pareja en la cobertura. ¡Eso le dará tiempo para planear ese día especial!

Cuando se case, o si ya lo hizo, lo único que tiene que hacer es traer su acta de matrimonio a nuestra Oficina de Servicio al Cliente e inscribir a su pareja como cónyuge.

Llame a la Oficina de Servicio al Cliente al 702-733-9938 para cualquier pregunta que tenga.



MAGKAPARTNER = MAG-ASAWA

**Pagkakapantay-pantay
Para sa Lahat**



***Ang pagkakapantay-pantay ay
nangangahuluga'ng pagbibigay sa iyong kapartner
ng parehong benepisyo tulad ng sa isang asawa***

Gumawa ang Nevada ng isang malaki'ng hakbang para sa pagkakapantay-pantay sa pamamagitan ng pagkilala sa kasal ng may parehong kasarian. Ngayon ang iyong pagkakataon upang gawin ang susunod na hakbang!

Sa loob ng marami'ng taon, ang Culinary Health Fund ay sumakop sa pagsasama ng magkapatner na may parehong kasarian. Ngayong ang nagsasama'ng may parehong kasarian ay maaari nang legal na magpakasal sa Nevada, hindi na namin masasakop ang pagsasama ng magkapatner na may parehong kasarian. Hihingin na ngayon ng Culinary Health Fund na kayo ay kasal.

Kailangan ay kasal kayo pagsapit ng Disyembre 31, 2015 upang mapanatili ang saklaw ng iyong kapartner. Yaon ay magbibigay sa iyo ng panahon upang planuhin ng espesyal na araw na iyon!

Kapag kayo ay nagpakasal, o kung kayo ay kasal na, ang kailangan mo lamang gawin ay dalhin ang iyong sertipiko ng inyong kasal sa Opisina ng Tagapagbigay Serbisyo at ipatala ang iyong kapartner bilang isang asawa.

Tumawag sa Opisina ng Tagapagbigay Serbisyo sa 702-733-9938 kung anuman ang iyong mga katanungan.